



PROMOCIÓN DEL PLURILINGÜISMO DESDE EL MECD/CNIE:

- Proyecto lenguas extranjeras
- Las lenguas en la Comisión Europea

Real Decreto 257/2012, de 27 de enero, por el que se desarrolla la estructura orgánica básica del MECD, en su Artículo 6 , atribuye a la DGECT, más concretamente al CNIE, entre otras, la función: k) La coordinación de actuaciones relativas a las enseñanzas de lenguas extranjeras y a los programas de enseñanzas de idiomas y bilingües.



<http://www.mecd.gob.es/cniie/>

P1. Desarrollo de competencias básicas	Todas las CCBB, con especial atención a la competencia de aprender a aprender.
P2. Cultura científica	Competencia matemática Competencia en el conocimiento ya la interacción con el mundo físico
P3. Leeres	Competencia en comunicación lingüística Competencia en el tratamiento de la información y competencia digital Competencia cultural y artística
P4. Lenguas extranjeras	Competencia en comunicación lingüística
P5. Emprendimiento	Competencia en autonomía e iniciativa personal Competencia en aprender a aprender
P6. Convivencia y DDHH	Competencia social y ciudadana Competencia cultural y artística
P7. Apoyo educativo	Todas las CCBB
P8. Salud	Competencia en autonomía e iniciativa personal
P9. Información educativa	Todas las CCBB



PROYECTO LENGUAS EXTRANJERAS

1. Programa Bilingüe Currículo integrado MECD/BC

2. Actuaciones en torno al Convenio MECD/OBI

3. Red de Centros del Programa de Lengua y Cultura Portuguesa

4. Ayudas Inmersión Lingüística en Inglés: Colonias verano e inmersión otoño

5. Ponencia LLE (CCAA, expertos, otros ministerios, instituciones, OAPEE...)

6. Actuaciones específicas en Ceuta y Melilla

7. Actuaciones en organismos internacionales



1.- Programa Bilingüe Currículo integrado MECD/BC

1.A. Firma del convenio de colaboración MECD-BC

1996: primer acuerdo entre el MEC y el British Council para desarrollar en centros públicos españoles un programa de educación bilingüe a través de un currículo integrado hispano-británico, que permitía a los alumnos acceder a la etapa de educación secundaria no obligatoria en cualquiera de los dos países.

2008 y 2010: nuevas formalizaciones del convenio.

2013: última formalización del acuerdo entre MECD y BC, manteniendo el espíritu del programa:

- inclusión de estudios sobre aprendizaje de las LLEE (MECD-BC)
- selección profesorado por las CCAA (MECD-CCAA)
- documento de recomendaciones

1.B. Características.

- El currículo integrado combina los contenidos básicos de los currículos español e inglés en las materias de Inglés, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.
- Establece unos niveles de consecución y plantea sugerencias metodológicas para impartir dichos contenidos en una segunda lengua.
- Comienza en el 2º ciclo de Educación Infantil y abarca hasta 4ª ESO. Al finalizar la etapa de Educación Secundaria Obligatoria los alumnos que lo desean pueden presentarse a la prueba de **IGCSE** en diversas materias, lo que reconoce su nivel académico y lingüístico tanto en el Reino Unido como en otros países.



1. C. Algunos datos (Septiembre 2013)

- 10 Comunidades Autónomas: Aragón, Asturias, Baleares, Castilla y León, Castilla-la Mancha, Cantabria, Extremadura, Madrid, Murcia y Navarra; además de Ceuta y Melilla
- 84 colegios de Educación Primaria
- 44 Institutos de Educación Secundaria (-10 de la CAM) : 34
- 240 profesores contratados específicamente para el programa
- Más de 1.000 profesores españoles implicados
- 38.000 alumnos

1. D. Distribución de centros por Comunidades Autónomas.

- Aragón: 31 colegios, 6 IES
- Asturias: 2 colegios, 2 IES
- Baleares: 2 colegios, 2 IES
- Cantabria: 1 colegio, 1 IES
- Castilla-La Mancha: 7 colegios, 7 IES
- Castilla y León: 19 colegios, 10 IES
- Ceuta: 1 colegio, 1 IES
- Extremadura: 2 colegios
- Madrid: 10 colegios
- Melilla: 1 colegio, 1 IES
- Murcia: 2 colegios, 1 IES
- Navarra: 6 colegios, 3 IES



1.E. Evaluación

- Durante 3 años (2006-09), el programa ha sido objeto de una exhaustiva evaluación externa realizada por un equipo de expertos hispano-británicos dirigido por el profesor Richard Johnstone, profesor emérito de la Universidad de Stirling (Escocia) y experto en la enseñanza de lenguas en edades tempranas.
- Los resultados de la evaluación, presentados oficialmente en abril de 2010 y publicados a finales de ese mismo año, muestran que los objetivos del programa, tanto académicos como lingüísticos, no sólo se alcanzan, sino que en muchos casos se sobrepasan, y resaltan también todos los factores (sociales, de recursos y de proceso) que han contribuido al éxito del programa

2.-Firma del convenio de colaboración MECD-OBI

2. A. Datos sobre el desarrollo de este programa en nuestro país.

- Los primeros currículos del Bachillerato Internacional se imparten desde la década de los 70 (centros privados) y los 80 (centros públicos y concertados)
- Después de casi tres décadas, la gran mayoría de las comunidades autónomas tienen este programa
- En la actualidad, está implantado en 61 centros educativos, 38 privados y concertados y 23 públicos).
- Programa educativo con un desarrollo curricular muy innovador, dirigido a alumnos con un alto grado de motivación y capacidad de esfuerzo.

2. B. Actuaciones para desarrollar a partir del Convenio de colaboración MECD/OBI

- Enseñanza bilingüe en Diploma
- Ampliar Bachillerato Internacional a años intermedios
- Ampliar Bachillerato Internacional a Formación Profesional
- Estudios OBI, MECD, CCAA



3. LENGUA Y CULTURA PORTUGUESA. INSTITUTO CAMOES.

3.1. Desarrollo del Programa.

Iniciado en el curso 87/88, como programa de compensación educativa para favorecer la integración de los hijos de inmigrantes portugueses en el sistema educativo español y ayudarles a conservar sus referencias culturales de origen. Actualmente, el modelo está derivando hacia un programa de portugués como lengua extranjera.

El CNIIE-Lenguas extranjeras es la institución española de referencia en esta función coordinadora y asesora.

3.2. Datos actuales del programa

Red de centros 2013/14: 27 CEIPS y 37 IES, distribuidos en Cataluña, Extremadura, Madrid, Castilla-León, Asturias, Navarra y Galicia).

9 de mayo de 2012: firma en Oporto del *Memorando de entendimiento entre el Ministerios de Educación, Cultura y Deporte del Reino de España, el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Portuguesa y el Ministerio de Educación y Ciencia de la República Portuguesa en el ámbito de la Educación no universitaria y de la lengua.*



3. A. Lengua y cultura portuguesa. Objetivos del Memorando

- Promoción de las Lenguas Española y Portuguesa en los sistemas educativos de ambos países, mediante acciones que fomenten “el impulso de la cooperación referida a los programas educativos, lingüísticos y culturales del aprendizaje y perfeccionamiento de la lengua y cultura portuguesas en los centros escolares dependientes de las CC.AA.” como una tarea prioritaria del Instituto Camões.
- Reafirmar el interés en la mejora del aprendizaje de lenguas extranjeras y el favorecimiento del multilingüismo.
- Estudiar el modelo más adecuado de Secciones Bilingües para su creación en los dos países
- Establecer los acuerdos necesarios para la doble titulación de Bachiller y de estudios secundarios.
- Implantar un Programa Bilateral de Auxiliares de conversación, de español en Portugal y de portugués en España (llevado a cabo desde la subdirección de Promoción Exterior educativa)
- Organizar acciones de formación para la actualización lingüística y didáctica de los profesores portugueses de español y de los profesores españoles de portugués.
- Intercambio de buenas prácticas de Formación profesional y Continua.
- Intercambio de experiencias en materia de evaluación.



4.-INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN INGLÉS

4.1. Colonias de verano

Este programa ofrece ayudas individuales a 2.200 alumnos de 5º y 6ª de Primaria y 1º ESO, para la asistencia a colonias de inmersión lingüística.

4.2. Inmersión de otoño

- 108 ayudas de hasta 8.255€ para grupos de 20-25 alumnos de 6º de E. Primaria y otras tantas para grupos de 2º ESO, acompañados de dos profesores (uno de ellos, su profesor de inglés), matriculados en centros sostenidos con fondos públicos.
- El único gasto no incluido es el transporte hasta el centro educativo. Los centros deben presentar un Proyecto y se comprometen a elaborar una Memoria de la actividad, una vez concluida.
- La selección de los centros se realizará desde las diferentes Comunidades Autónomas participantes, este año Andalucía, Aragón, Asturias, Islas Baleares, Castilla La Mancha, Castilla León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra, Ceuta Y Melilla.



5.-“PONENCIAS” LLEE

5.1. Miembros.

Representadas instituciones (BC, AF, CONFUCIO), miembros de otras subdirecciones de la DGECT, OAPEE, Expertos Académicos y las CCAA de: Baleares, Canarias , Murcia y Andalucía.

5.2. Elaboración consensuada de un plan de actuación en LLEE

- Actuaciones orientadas a lograr un marco común para todas las CC.AA.
- Actuaciones orientadas a desarrollar un currículo de lenguas acordes al marco común .
- Actuaciones orientadas a la formación inicial del profesorado.
- Actuaciones orientadas a la formación continua del profesorado.

5.3. Sistema de trabajo

- Presencial y en plataforma.



6.-ACTUACIONES EN CEUTA Y MELILLA: PLAN DE INNOVACIÓN EN METODOLOGÍA DE LLEE

- Desarrollo del plan de innovación “La enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua”.
- Primera fase de recogida de datos de centros: finalizada
- Se inicia la fase segunda de elaboración de un plan de formación del profesorado en colaboración con el INTEF



7. ACTIVIDAD INTERNACIONAL

Grupos temáticos en la Comisión Europea

Existing TWGs	Expiration Date
ICT & Education	June 2013
Math, Science and Technology	July 2013
Entrepreneurship Education	November 2013
Teacher Professional Development	September 2013
Quality in Adult Learning	October 2013
Financing Adult Learning	October 2013
Early School Leaving	December 2013
Modernization of Higher Education	December 2013
VET Trainers	February 2014
Early Childhood Education and Care	March 2014
Languages in Education and Training	September 2014



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

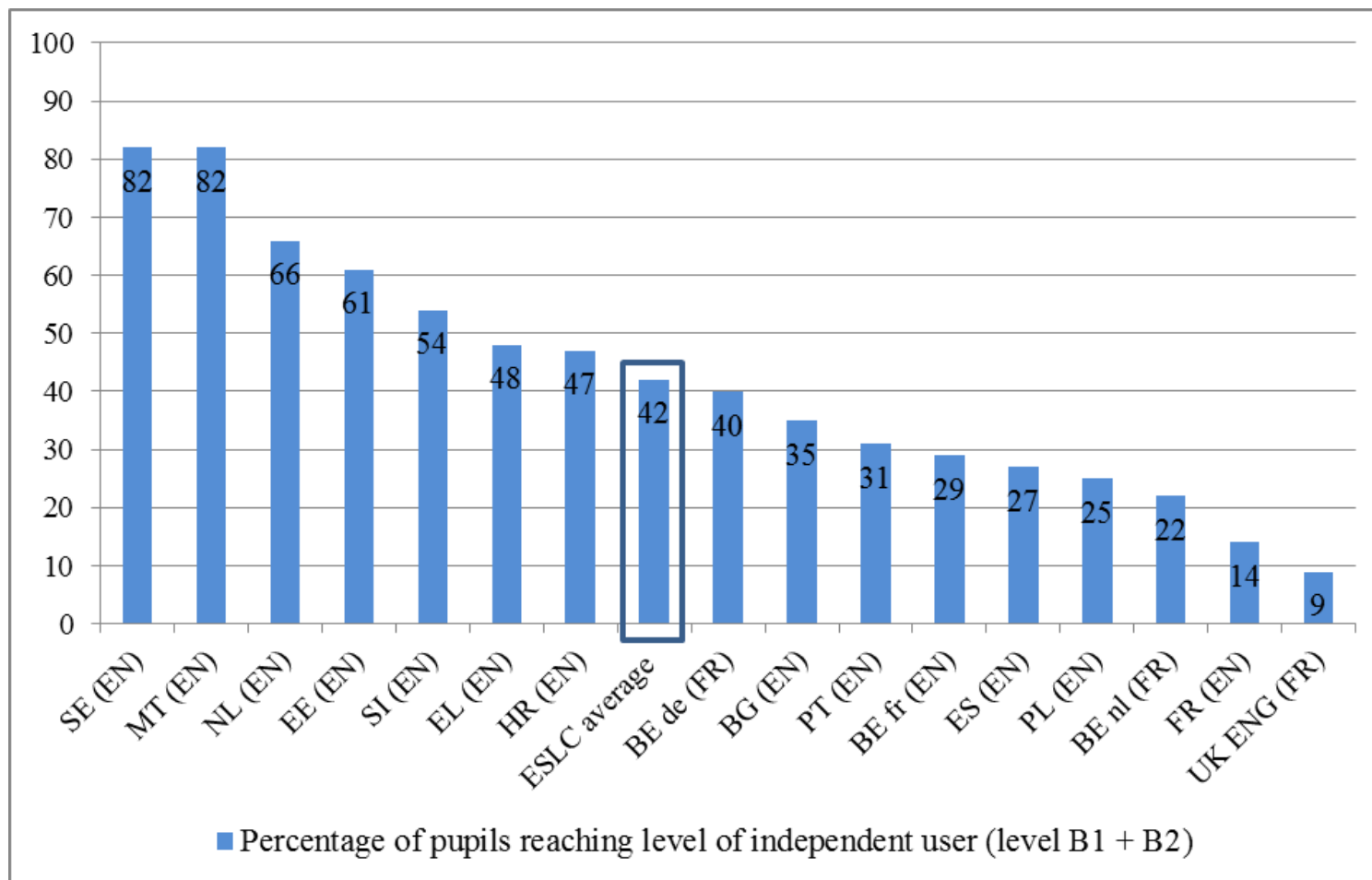
Benchmarking language learning

Working group 'Languages in education and training'
2013



Commission's proposal: by 2020 ...

- 1st Benchmark: at least 50% of 15 year-olds attain the level of independent user of a first foreign language (compared to the present 42%).
- 2nd Benchmark: at least 75% of pupils in lower secondary education study at least two foreign languages (compared to the present 61 %)





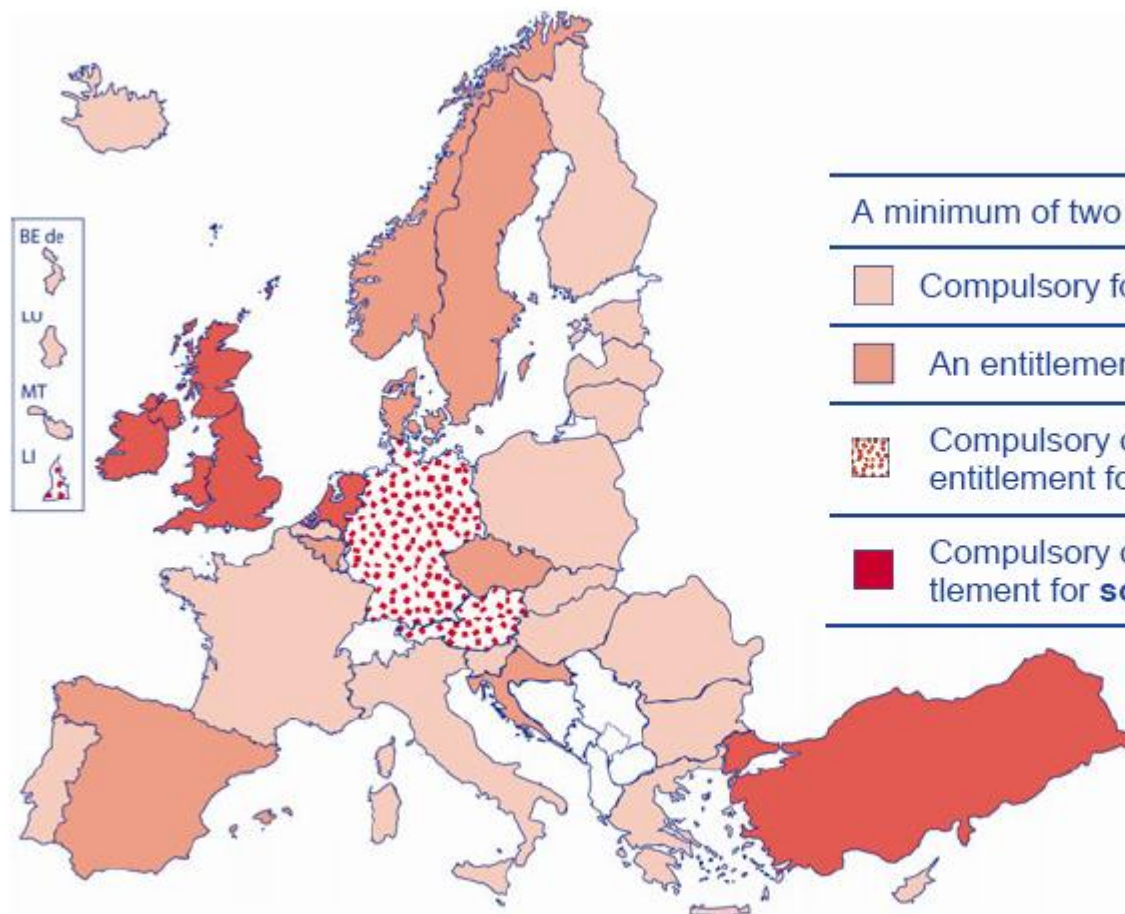
GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Second FL



Source: Eurydice.

A minimum of two foreign languages:

Compulsory for all	For at least one year of Full-Time Compulsory Education (FTCE)
An entitlement for all	
Compulsory or an entitlement for all	Only after FTCE
Compulsory or an entitlement for some only	During and/or after FTCE

Pupils studying 2 or more languages

	2005	2007	2010
Lower secondary	46.7	54.0	60.8
Upper secondary general	62.2	62.6	59.4
Upper secondary vocational	32.9	34.3	39.4



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Strategies and initiatives fostering languages:

OPENING UP EDUCATION:

- Fostering a stronger availability and usage of quality OER in national languages;
- Foster for Computer Assistance Language Learning, accessible to all

ERASMUS + : Transversal skills

THE RETHINKING EDUCATION STRATEGY

- An evidence based outline for reform of E&T, implementing the Agenda for new skills and jobs
- Focusing on the supply of skills, reinforcing and complementing the Employment and Youth Employment packages
- Supported by policy guidance documents developed through the Open Method of Coordination
- Proposes benchmark for language competences



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Languages contribute to competitiveness and growth

- Creating an effective internal market
- Skills and adaptability of the workforce
- Promoting mobility of labour and professions
- Removing barriers to growth
- Stimulating job creation and enterprise
- Innovation, research and development
- Social cohesion, personal development



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

A gap between the supply and the demand of language skills

- Languages are a competitive advantage in globalised markets
- Currently 11% of SMEs lose contracts and business opportunities through lack of language skills
- But 46% of SMEs think to have export potential
- Only English is widely taught, but not in vocational training
- German and French is in decline across the board
- Practically no place for other languages than EN, FR, ES, DE (and RU) in school curricula
- Limited use of existing language resources for labour market guidance

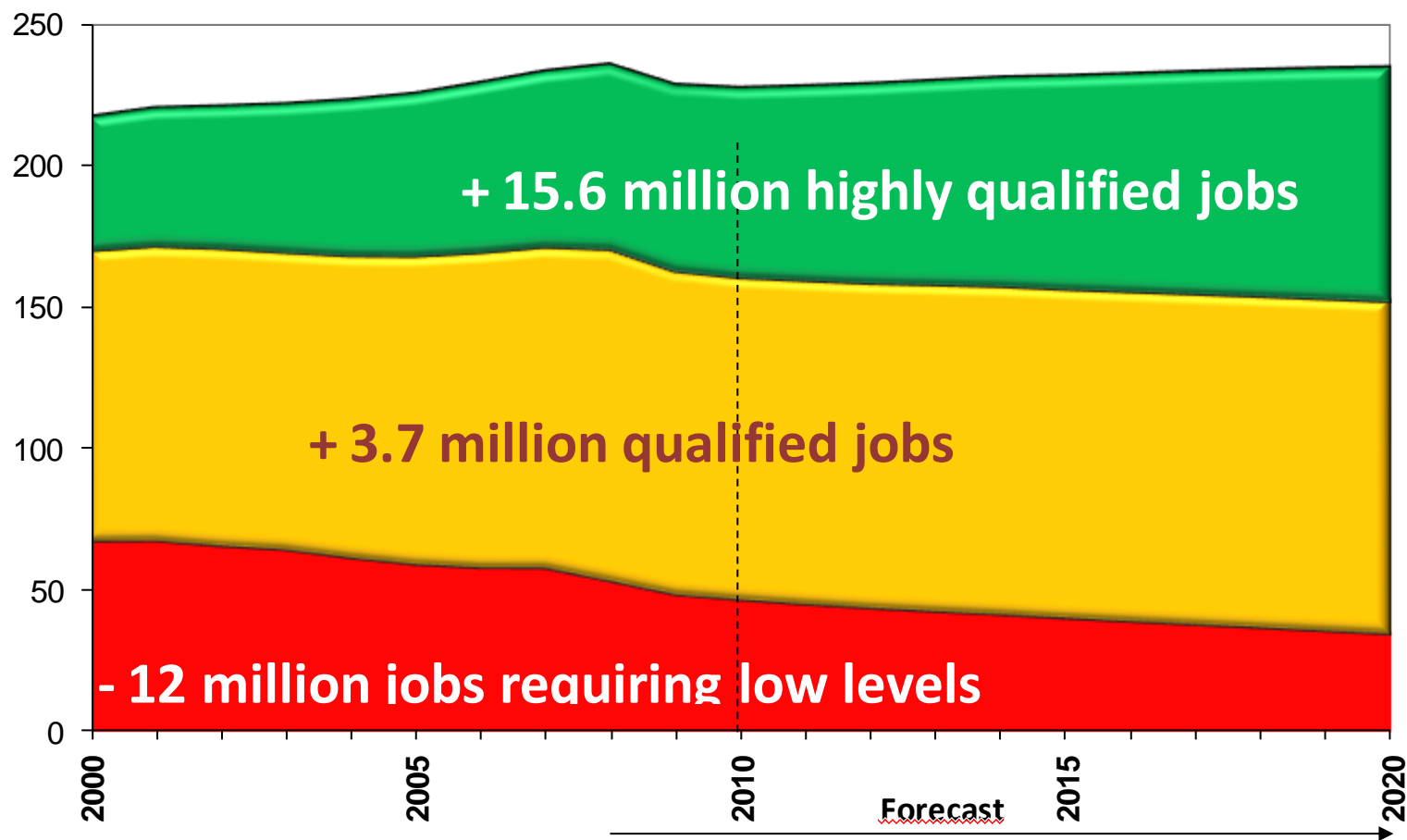


GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa



Source: Cedefop,



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Keys for closing the gap



- Through bringing languages as a standard feature to national educational policies and business strategies
- More systematic research on actual needs
- Lifelong language learning - in all sectors of education and training



GOBIERNO
DE ESPAÑA

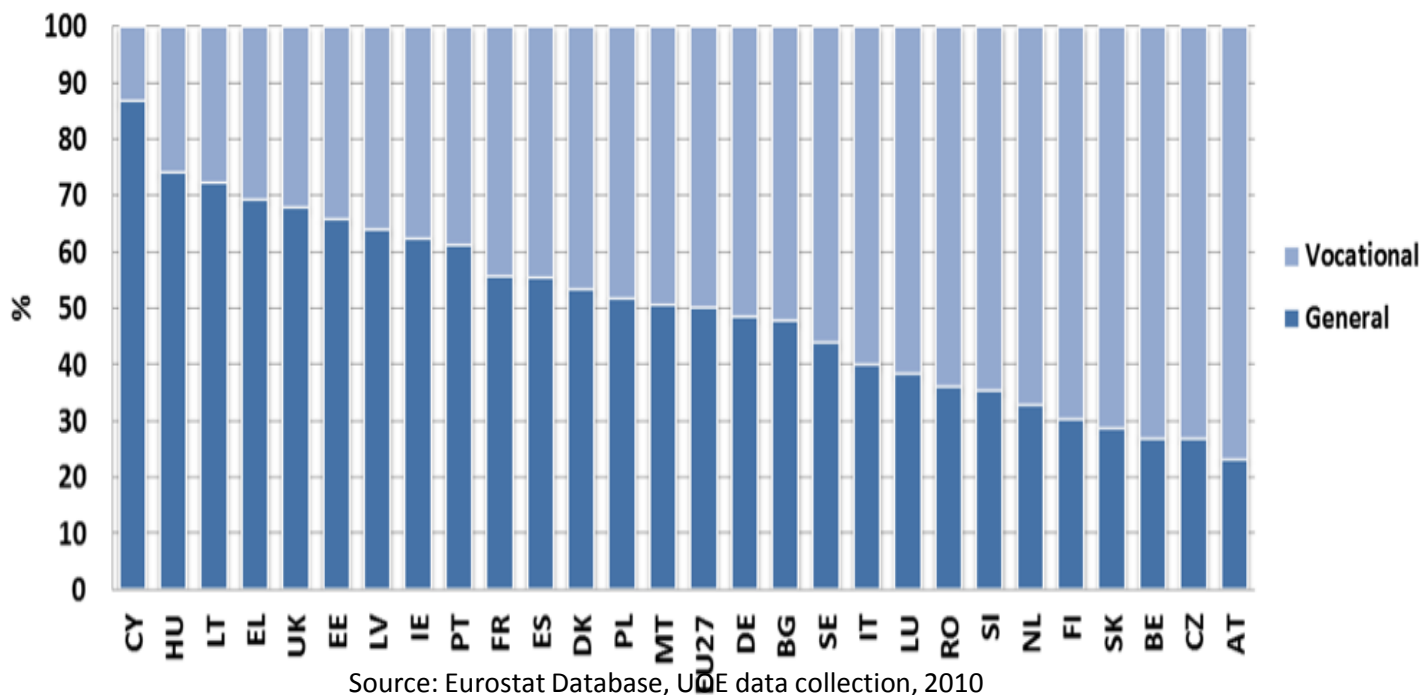
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Great diversity in Vocational Education and Training (VET)

Distribution of upper secondary (ISCED 3) students by programme orientation (general or vocational).
%, 2010





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Languages for jobs

- Modernise language teaching
- Realistic learning outcomes
- Motivation of learners
- Assessing competences
- Validation of informal skills
- Promotion of learning mobility: Language learning part of a strategy offering every learner a chance to move abroad
- New methods needed to motivate learners to take up / keep up studying languages
- Content and language integrated learning, especially for VET



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

TWG Languages in Ed & Training Proposed deliverables

1. A technical non-paper in support of the adoption of the language benchmark
2. Consolidated and validated country analyses
3. Report on key challenges and how to address them
4. Comments on the CSR 2013



And then?

- Commission and Council negotiate the adoption of the benchmark on language competences until June 2014
- The TWG on languages chooses one or two topics from the analysis of Country fiches, which could be examined through a Peer Learning Activity or a Peer Review.
- We would look at:
 1. *Implementation in Member States*
 2. *Monitoring of progress*
 3. *Contribution to CSR 2014*



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa



Twitter CNIIE: @educacniie

BLOG CNIIE: <http://blog.educalab.es/cniie/>

TRINIDAD DE HARO - LLEE - CNIIE - MEC